



**MEMORANDO DE ENTENDIMENTO / MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

**ENTRE / BETWEEN**

**IFSC – INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE SANTA CATARINA  
FEDERAL INSTITUTE OF EDUCATION, SCIENCE AND TECHNOLOGY IN SANTA CATARINA**

**E/AND**

**FH KÄRNTEN GEMEINNÜTZIGE GESELLSCHAFT MBH  
CARINTHIA UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES**

**E/AND**

**SILICON AUSTRIA LABS GMBH (SAL)**

Este memorando de entendimento registra a intenção de **INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE SANTA CATARINA, BRASIL, FACHHOCHSCHULE KÄRNTEN GEMEINNÜTZIGE GESELLSCHAFT MBH, AUSTRIA e SILICON AUSTRIA LABS GMBH (SAL), AUSTRIA**, em fortalecer laços entre as instituições com o objetivo de estabelecer acordos de parceria para atividades de intercâmbio, cooperação técnica, ensino e pesquisa.

*This memorandum of understanding records the non-committal intention of **FEDERAL INSTITUTE OF EDUCATION, SCIENCE AND TECHNOLOGY IN SANTA CATARINA, BRAZIL, CARINTHIA UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES, AUSTRIA and SILICON AUSTRIA LABS GMBH (SAL), AUSTRIA**, to strengthen ties between these institutions aiming to establish written partnership agreements for exchange, technical co-operation, teaching and research activities.*

Pelo presente, este Memorando é realizado como um gesto de boa vontade entre as instituições, as quais almejam o desenvolvimento de relações nas áreas de:

*Hereby, this Memorandum is carried out as a gesture of goodwill between the institutions, which aim to develop relationships in the areas of:*

- a) Ensino e aprendizagem, incluindo o desenvolvimento de programas especiais / **Learning and teaching, including the development of special programmes;***
- b) Intercâmbio de estudantes / **Exchanges of students;***
- c) Intercâmbio de membros das Instituições / **Exchange of members of the Institutions;***
- d) Intercâmbio de documentos e material de pesquisa, respeitando as regras das instituições quanto ao sigilo e propriedade intelectual / **Exchange of documentation and research material, respecting the rules of the institutions regarding secrecy and intellectual property;***
- e) Coordenação através de seus respectivos departamentos, em projetos de pesquisa em parceria / **Co-ordination through their respective offices, in joint or collaborative research projects.***



Detalhes da implementação de qualquer acordo de cooperação específico devem ser negociados entre as Instituições da forma que tais casos específicos exigem. Todas as partes concordam que qualquer atividade está especialmente sujeita à disponibilidade dos recursos necessários, ao propósito comercial, possibilidades, interesses e estratégias das partes, bem como a restrições legais, e que qualquer discussão específica pode estar sujeita à assinatura de um termo de não-acordo de divulgação com antecedência.

*Details of the implementation of any particular collaborative agreement shall be negotiated between the institutions as such specific cases arise. All parties agree that any activity is especially subject to the availability of the necessary resources, the parties' business purpose, possibilities, interests, and strategies as well as legal constraints, and that any specific discussion may be subject to the signing of a non-disclosure agreement in advance.*

Este acordo está sujeito a revisões, renovação ou cancelamento por consentimento mútuo e torna-se efetivo após a assinatura do presente termo em 2 (duas) vias em Português/Inglês, de igual teor e para um só efeito. No caso de rescisão unilateral, deve ser dado um aviso prévio de pelo menos um ano acadêmico. Isso significa que uma decisão unilateral de interromper os intercâmbios notificada à outra parte até 1º de setembro de 20XX só entrará em vigor a partir de 1º de setembro de 20XX+1.

*This agreement is subject to revision, renewal or cancellation by mutual consent and becomes effective upon completion of signature in 2 (two) copies in Portuguese/English of equal content and for one sole purpose. In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other parties by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1.*

Data / Date:.....

\_\_\_\_\_  
Prof Dr Maurício Gariba Júnior

REITOR DO INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE SANTA CATARINA  
RECTOR OF FEDERAL INSTITUTE OF EDUCATION, SCIENCE AN TECHNOLOGY IN SANTA CATARINA

Data / Date:.....

\_\_\_\_\_  
FH-Prof. Mag. Dr. Peter Granig, Rector

FH KÄRNTEN GEMEINNÜTZIGE GESELLSCHAFT MBH  
CARINHITA UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES

Data / Date:.....

\_\_\_\_\_  
DI Alfred Binder, MSc

SILICON AUSTRIA LABS GMBH (SAL)